

V I N N I N K W V I N N I N K W V



Jahrgang 2021

Erscheinungstermin: 27.02.2021

Ausgabe: März

## Der Bürgermeister gratuliert

*wird in der Online-Ausgabe  
nicht veröffentlicht!*



## 20 Jahre HSO e.V.



Am 8. Februar 2001 trafen sich 33 musik-enthusiastische Eltern im Bürgerhaus „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld und gründeten den Harmonic Sound Orchestra e.V.

Ziel und Zweck des gemeinnützigen Vereins war und ist es, die Orchesterarbeit des 33 jungen Musiker zählenden Harmonic Sound Orchestras unter der damaligen musikalischen Leitung von Michael Ott zu unterstützen, sowie die Musik und das kulturelle Miteinander der Kinder und Jugendlichen zu fördern.

Zur Vorsitzenden des Vereins wurde Mandy Lorenz aus Wolfersgrün gewählt. Manuela Döhring wurde ihre Stellvertreterin. Für die Öffentlichkeitsarbeit war Michael Ott verantwortlich, Schriftführerin war Ina März und die Finanzen wurden von Jani Schürer zusammengehalten.

Als Mandy Lorenz 2006 den Vorsitz abgab, übernahm dieses Amt Michael Ott. 2014 wurde Markus Barth zum Vorsitzenden des Vereins gewählt und Raik Jelitzki übernahm ab dato die musikalische Leitung des Orchesters.

Der Verein unterstützt bis heute die jungen, nunmehr schon erwachsenen Musiker in jeglicher Form, sei es finanziell, ideell oder als Fanclub bei Auftritten und Orchesterreisen.

### Die Gemeinde bietet Unterstützung bei der Organisation von Impfterminen!

Sie brauchen Unterstützung bei der Organisation eines Impftermins? Dann wenden Sie sich gerne an die Gemeindeverwaltung. Wir helfen Ihnen gerne bei der online Anmeldung im Impfzentrum.

Unser Angebot richtet sich vor allem an Personen der 1. Priorität, also der über 80-Jährigen, die keine familiäre Unterstützung haben.

Sie sollten schon mal überlegen wo Ihr Impfausweis liegt und zu welcher Tageszeit Sie einen Termin wahrnehmen möchten.

Sie erreichen uns unter 037607 5209 zu den Öffnungszeiten oder unter [buergermeister@hirschfeld-sachsen.de](mailto:buergermeister@hirschfeld-sachsen.de).

Rainer Pampel  
Bürgermeister

## ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

**Zur 17. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschfeld am 16.02.2021 im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ Hirschfeld wurden folgende Beschlüsse gefasst:**

### **Beschluss-Nr.: 3/2021**

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld bestätigen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Übertragung von nicht in Anspruch genommenen Haushaltsmitteln aus dem Haushaltsjahr 2020 zur weiteren Bewirtschaftung im Haushaltsjahr 2021 auf Grundlage § 21 SächsKomHVO-Doppik wie folgt:

Übertragung von nichtinvestiven Erträgen:	
	4.850,00 EUR
Übertragung von nichtinvestiven Aufwendungen:	
	108.100,00 EUR
Übertragung von investiven Einzahlungen:	
	621.200,00 EUR
Übertragung von investiven Auszahlungen:	
	358.900,00 EUR

### **Beschluss-Nr.: 4/2021**

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) für das Jahr 2021 eine Umlage als Ausgleich für den im Zusammenhang mit der Aufgabenwahrnehmung der Verwaltungsgemeinschaft entstehenden Finanzbedarfs wie folgt:

#### 1.) Personalkostenumlage

Bemessensgrundlage sind die in der Stadt Kirchberg im jeweiligen Haushaltsjahr entstandenen Personalkosten der Mitarbeiter der Stadtverwaltung. Die hauptamtliche Bürgermeisterin und die Auszubildenden der Stadtverwaltung bleiben dabei unberücksichtigt. Die voraussichtliche Gesamtumlage der Personalkosten für das Jahr 2021 beträgt 2.232.300,00 €.

#### 2.) Sachkostenumlage

Bemessensgrundlage sind die in der Stadt Kirchberg im jeweiligen Haushaltsjahr entstanden sächlichen Verwaltungs- und Betriebskosten der Stadtverwaltung. Die verbrauchsunabhängigen Fixkosten sowie die Aufwendungen für umfassende Sanierungs- und Unterhaltungsmaßnahmen bleiben unberücksichtigt. Die voraussichtliche Gesamtumlage der Sachkosten für das Jahr 2021 beträgt 218.050,00 €.

Die Mitglieder des Gemeinderates im Gemeinschaftsausschuss werden beauftragt, der vom Gemeinderat beschlossenen Umlage im Gemeinschaftsausschuss zuzustimmen.

### **Beschluss-Nr.: 5/2021**

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld stimmen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) dem vorliegenden Entwurf der Nachtragsvereinbarung zum Wegenutzungsvertrag - Strom (Konzessionsvertrag) zwischen der Gemeinde Hirschfeld und enviaM vom 29.10./28.10.2002 zur Umsetzung als Vertrag mit der envia Mitteldeutsche Energie AG zu.

Der Bürgermeister wird beauftragt, den Anforderungen zur Vorlagepflicht gegenüber der Rechtsaufsichtsbehörde nach § 102 SächsGemO zu entsprechen und nach Eingang der Bestätigung die Nachtragsvereinbarung mit der envia Mitteldeutsche Energie AG zu unterzeichnen.

### **Beschluss-Nr.: 6/2021**

- Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Vergabe einer stufenweiser Beauftragung der Planungsleistungen Leistungsphasen 3 bis 8 für die Fassadensanierung der Turnhalle Grundschule Hirschfeld an das Ingenieurbüro für Bauplanung Heike Schulze, Hartmannstr. 7, 09111 Chemnitz zum Honorarangebotspreis in Höhe von 15.813,61 € brutto.
- Die Beauftragung der Leistungsphasen 4 bis 8 steht dabei unter dem Vorbehalt eines positiven Zuwendungsbescheides für diese Maßnahme.

Gemeinde Hirschfeld  
Bürgermeister

## ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

### **Feststellung und Auslegung des Jahresabschlusses der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2018**

Durch den Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld wurde zur Gemeinderatssitzung am 10.11.2020 der

#### **Beschluss-Nr. 39/2020 zur**

#### **Feststellung des Jahresabschlusses der Gemeinde Hirschfeld für das Haushaltsjahr 2018**

nach § 88 c SächsGemO gefasst.

Der Jahresabschluss mit Anhang und Rechenschaftsbericht liegt

**in der Zeit vom 8. bis 16. März 2021**

öffentlich in der Stadtverwaltung Kirchberg, Finanzen (Zimmer 200), Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg während den Dienstzeiten zur Einsichtnahme aus.

Hirschfeld, den 11.02.2021

*Pampel*  
Bürgermeister

### **Gemeinderatssitzung**

- Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 16.03.2021 um 19:00 Uhr im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ statt.\*
- Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.
- (\* Änderungen vorbehalten)

### **Danksagung**

- Für die zahlreichen Glückwünsche und Zuwendungen zu meinem 100. Geburtstag am 19. Dezember 2020 möchte ich mich auf diesem Wege bei allen recht herzlich bedanken.
- Johanne Gehlert - Niedercrinitz

## Termine

### Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet  
Freitag, 12. und 26.03.
  - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet  
Donnerstag, 04. und 18.03.  
*Ausnahme:*  
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
  - **Restmülltonne**, ungerade KW  
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**  
Dienstag, 02., 16. und 30.03.
- Ausnahmen - ungerade KW:**  
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.  
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)  
Freitag, 05. und 19.03.

### Kitas

#### Kindergarten "Schmetterling"

Der Krabbelnachmittag entfällt zur Zeit.

M. Rank  
Kita Leiter

#### Kindergarten "Zwergenland"

Der Krabbelvormittag entfällt zur Zeit.

B. Baumann  
Kita Leiterin



### Rentnernachmittage

#### Aktivtag - Hirschfeld

Nach gegenwärtigem Stand werden wir auch im März keinen Aktivtag durchführen.

Viele Grüße Heidrun und Birgit  
Heidrun Tischer 037607/5497 und  
Birgit Hendel 037607/5448

#### Niedercrinitz

Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation findet auch im März 2021 kein Rentnernachmittag statt.

Christa Schürer und Margit Müller

#### Die Bibliothek

bleibt vorerst geschlossen.

July Teubert

Liebe Bürger und Bürgerinnen,

das Anliefern und Abladen von Baumverschnitt u.ä. am Platz des Walpurgisfeuers ist bis auf weiteres, aufgrund der aktuellen Situation, untersagt. Weitere Informationen erfolgen zeitnah.

Feuerwehrverein Niedercrinitz e. V.

## Sonstiges

### Die Rentenversicherung vor Ort

Um eine wohnortnahe Betreuung der Versicherten und Rentner der Deutschen Rentenversicherung zu gewährleisten, führt der ehrenamtliche Versichertenberater,

**Herr Karl-Heinz Madlung,**

regelmäßig Sprechstunden in Kirchberg durch.

Die Beratungstermine finden im Rathaus Kirchberg, Neumarkt 2, Raum 104, 1. Etage statt.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung unter 03761/4212122 bzw. 0151 41803769 erforderlich.

Karl-Heinz Madlung, Versichertenberater



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

### Entleerung der Gelben Tonnen im Landkreisgebiet

#### Rufnummern bitte beachten

Auf der Hotline des Amtes für Abfallwirtschaft kommen eine Vielzahl von Anfragen zur Entleerung der Gelben Tonne an.

Das Amt bittet darum, sich diesbezüglich direkt an das Entsorgungsunternehmen zu wenden.

Das ist im gesamten Landkreis die Firma Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG.

Im Entsorgungsgebiet ehemals Chemnitzer Land ist der Betrieb Lichtenstein, Telefon: 037204 6630, zuständig. In den Entsorgungsgebieten ehemals Zwickauer Land und Stadt Zwickau zeigt der Betrieb Zwickau verantwortlich. Dieser ist unter der Rufnummer 0375 277320 zu erreichen.

Die Anfragen an der richtigen Stelle gerichtet, erleichtert für alle den Alltag, so das Amt.

### Friseur

#### Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

**Am Montag, den 1.3., 15.3. und 29.3. sowie am Dienstag, den 2.3.2021** bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld und Niedercrinitz unterwegs.

Sollten Sie Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

**Telefon: 0176/43929013**

Sabine Zeisbrich-Gahalla



### NACHRU F

#### Brandmeister JOCHEN WERNER

\*21.01.1941 † 13.02.2021

Im stillen und ehrenden Gedenken an unseren langjährigen Hauptmaschinisten.

Er war 62 Jahre Mitglied unserer Wehr.

Die Kameraden / innen der FW – Niedercrinitz

Die Mitglieder / innen des FW - Vereines

## Kirchliche Nachrichten

### Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Freitag,	05.03.		Der Weltgebetstag kann leider nicht wie gewohnt stattfinden. Es wird aber dazu Infomaterial verteilt.
Sonntag,	07.03.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Hirschfeld
Sonntag,	14.03.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Hirschfeld
Sonntag,	21.03.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Hirschfeld
Sonntag,	28.03.	9.00 Uhr	Gottesdienst in Hirschfeld

Termine nur unter Vorbehalt!



### Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	07.03.	10:30 Uhr – 11:00 Uhr	Lektorenandacht
Sonntag,	28.03.	9:00 Uhr – 9:30 Uhr	Lektorenandacht

Alle Termine unter Vorbehalt!



### Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,

Gemeinde „Maria Königin des Friedens“

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: [kontakt@heifa-zwickau.de](mailto:kontakt@heifa-zwickau.de)

Sonntag: 9.00 Uhr Heilige Messe



Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>

## Stellenausschreibung Friedhofsmitarbeiter (m/w/d)

Auf dem Friedhof der Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde Wilkau-Haßlau ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle eines Friedhofsmitarbeiters (m/w/d) zu 46,875% zu besetzen.

Zu dessen Arbeitsaufgaben gehören insbesondere Pflege und gärtnerische Unterhaltung des Friedhofs sowie in Vertretung Vorbereitung und Begleitung von Trauerfeiern und Grabvergabe.

Die Aufgabenerfüllung erfolgt vordergründig auf dem Michaelisfriedhof Wilkau, ist jedoch auch auf den zur Kirchgemeinde gehörenden Friedhöfen Culitzsch und Niedercrinitz möglich.

Im Rahmen der Tätigkeiten werden erwartet:

- Gärtnerische und handwerkliche Kompetenzen einschließlich praktischer Erfahrungen
- Sensibilität für den Umgang mit Trauernden
- Flexibilität
- zielorientiertes, eigenständiges Arbeiten
- Führerschein, Klasse B
- Mitgliedschaft in einer Gliedkirche der Evangelischen Kirche in Deutschland .

Eine abgeschlossene Ausbildung als Friedhofsgärtner / Gärtner oder eine vergleichbare Ausbildung ist von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Die Vergütung erfolgt nach den landeskirchlichen Bestimmungen.

Bewerbungen richten Sie bitte bis 31. März 2021 an die Ev.-Luth. Michaeliskirchgemeinde, Kirchenvorstand, Cainsdorfer Str. 19, 08112 Wilkau-Haßlau.

## Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

-

keine Ansetzungen



**Impressum:** Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld  
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: [www.hirschfeld-sachsen.de](http://www.hirschfeld-sachsen.de),

E-Mail: [landbote@hirschfeld-sachsen.de](mailto:landbote@hirschfeld-sachsen.de); Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

**Öffnungszeiten Gemeindeamt:** Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

**Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats**

## Stellenanzeige

In der Gemeinde Hirschfeld ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als Erzieher (männlich, weiblich, divers) in der Kindertagesstätte „Schmetterling“ im Bereich der Hortbetreuung in 08144 Hirschfeld, Hans-Beimler-Straße 10, befristet und in Teilzeit zu besetzen.

### **Aufgabengebiet:**

- Betreuung, Förderung und Begleitung von Kindern im Hortbereich in einem teiloffenen Konzept (Die Kindertagesstätte befindet sich in kommunaler Trägerschaft und wird aktuell von ca. 140 Kindern genutzt, die sich auf Kinderkrippe, Kindergarten und Hort verteilen)
- Planung und Durchführung von Angeboten
- Teilnahme an Dienstberatungen, Elternabenden usw.
- Zusammenarbeit mit den Eltern, der Grundschule und den Mitarbeitern der Kindertagesstätte

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Ausbildung als „Staatlich anerkannte/er Erzieherin/Erzieher“
- pädagogische Fachkompetenz und sicheres Auftreten in der Einrichtung
- Fähigkeit zur eigenständigen Planung und Umsetzung von Angeboten unter Berücksichtigung des sächsischen Bildungsplanes
- Freude an der Arbeit mit Kindern, Eltern und anderen Kooperationspartnern
- Hohes Maß an Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Empathie und Offenheit
- Lösungsorientierte Arbeitsweise, Belastbarkeit und Flexibilität

### **Wir bieten:**

- eine abwechslungsreiche, spannende und herausfordernde Tätigkeit in einem aufgeschlossenen und kollegialen Team bei Teilzeitbeschäftigung (feste Grundarbeitszeit von 25 Stunden/Woche mit Flexibilisierung) zunächst befristet für ein Jahr (mit Aussicht auf eine spätere Entfristung)
- eine tarifgerechte Vergütung in der EG S 8a TVöD-SuE
- eine zusätzliche, betriebliche Altersvorsorge für Beschäftigte und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Bewerbungen von Schwerbehinderten werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt. Eine Kopie des Nachweises der Schwerbehinderung ist beizufügen.

Die/ Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/ Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 a BZRG beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens zum **05.03.2021** an die Gemeindeverwaltung Hirschfeld, Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld. Es wird darauf hingewiesen, dass nur vollständige und fristgerecht eingereichte Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

R. Pampel  
Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Stadtverwaltung Kirchberg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte, teamfähige, kommunikative und belastbare Persönlichkeit (männlich, weiblich, divers) mit gutem Umgang zu Bürgerinnen und Bürgern als Sachbearbeiter/in des Servicebüros befristet für ein Jahr (mit Aussicht auf eine spätere Entfristung).

### Aufgabengebiet:

- Postbearbeitung der Stadtverwaltung (Erfassen der Ein- und Ausgangspost über ein elektronisches Postbuch)
- Auskünfte über die Organisation der Verwaltung (inkl. der Verwaltungsgemeinschaft) sowie entsprechenden Zuständigkeiten mit Verweis auf den jeweiligen Ansprechpartner
- Ausgabe und Entgegennahme von Anträgen
- Verkauf von Bücher, Souvenirs, Eintrittskarten für verschiedene Veranstaltungen u. ä.
- Führung von Bargeldkassen
- Schlüsselverwaltung
- Erteilung touristischer Auskünfte

### Wir erwarten:

- einen Abschluss als Verwaltungsfachangestellte/r, Abschluss als Kauffrau/ Kaufmann für Büromanagement (oder Vorgängerberufe) oder einen mindestens vergleichbaren Berufsabschluss
- einen souveränen und kompetenten Umgang mit Bürgern
- freundliches Auftreten
- Kommunikationsfähigkeit, Kooperationsfähigkeit
- gute organisatorische Fähigkeiten und Auffassungsgabe
- persönliche Flexibilität, Belastbarkeit und Zuverlässigkeit

Des Weiteren erwarten wir einen sicheren Umgang mit den einschlägigen Softwareprogrammen des MS-Office-Paketes und LibreOffice.

### Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit im Rahmen einer befristeten Teilzeitbeschäftigung (30 Stunden)
- eine tarifgerechte Vergütung in der EG 5 nach TVöD-VKA
- eine zusätzliche, betriebliche Altersvorsorge für Beschäftigte und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen
- attraktive Arbeitsbedingungen in einer familiengerechten Kommune

Bewerbungen von Schwerbehinderten werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt berücksichtigt. Eine Kopie des Nachweises der Schwerbehinderung ist beizufügen.

Die/ Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/ Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte bis zum **05.03.2021** an die Stadtverwaltung Kirchberg, Neumarkt 2, 08107 Kirchberg. Es wird darauf hingewiesen, dass nur vollständige und fristgerecht eingereichte Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

D. Obst  
Bürgermeisterin

**Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen informiert:**

**Enorme Schäden durch Borkenkäfer werden auch für 2021 erwartet – das 4. Käferjahr in Folge droht. Ständige Kontrolle des Waldes durch die Eigentümer ist unverzichtbar. Forstliche Förderung hilft den Waldbesitzern.**

**Wie ist die Situation?**

Der feucht-kalte Winter darf nicht darüber hinwegtäuschen: die Zahl überwinterner Borkenkäfer befindet sich weiterhin auf historisch hohem Niveau. Zudem macht Frost den Borkenkäfern wenig aus.

Die Käfer überwintern überwiegend unter der Rinde stehender Bäume. Diese Bäume zeigen jedoch kaum Schadsymptome, die Nadeln sind noch grün. An den ersten warm-sonnigen Tagen schwärmen diese Käfer aus und befallen neue Bäume.

**Was heißt das für Waldbesitzer?**

Februar / März: Die Wälder sind auf Altbefall und Bäume mit überwinterten Käfern zu kontrollieren. Ab ca. 8°C werden die Käfer unter der Rinde aktiv. Befallene Bäume können dann etwas leichter durch Bohrmehl auf der Rinde erkannt werden. Diese Bäume sind unverzüglich aufzuarbeiten, die Rinde unschädlich zu machen oder aus dem Wald zu verbringen.

Ab April:

Die Borkenkäfer schwärmen bei Temperaturen ab etwa 17°C, also etwa ab Mitte April. Ab dieser Zeit sind wöchentlich Kontrollen im Wald notwendig! Die Käfer eines nicht behandelten Käferbaumes befallen etwa 20 neue, gesunde Bäume!

**Wie werden Waldbesitzer finanziell gefördert?**

Waldbesitzer werden bei der Eindämmung von Borkenkäferschäden, bei der Wiederbewaldung von Schadflächen und beim Waldumbau zu stabilen, vielfältigen und anpassungsfähigen Mischbeständen durch Festbeträge gem. Richtlinie WuF/2020 gefördert. Zusätzlich besteht das Angebot der Bundeswaldprämie.

**Wo gibt es forstfachliche Beratung und Informationen zur Forstförderung?**

Hinweise zur Erkennung des frischen Befalls finden Sie unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de), Hinweise zu Fördermöglichkeiten unter <https://www.smul.sachsen.de/foerderung/index.html>.

Die Revierleiter des Forstbezirks Plauen beraten zur Schaderkennung, zur Behandlung befallener Bäume sowie zu Fördermöglichkeiten.

Für die Beratung wenden Sie sich bitte an Ihren Sachsenforst- Revierförster:

Herr Buchta	Forstrevier Wildenfels	0174-3379606
Herr Preußner	Forstrevier Werdau	0174-3379607.

Hinweise, z. B. zu den nächsten Veranstaltungen, finden Sie auch auf der Internetseite: [www.sachsenforst.de/fob-plauen](http://www.sachsenforst.de/fob-plauen) bzw. [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de)

**Sozialstation Obercrinitz und Betreutes Wohnen**

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: [kontakt@sozialstation-obercrinitz.de](mailto:kontakt@sozialstation-obercrinitz.de)

[www.sozialstation-obercrinitz.de](http://www.sozialstation-obercrinitz.de)

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI
- dem Fahrdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 sowie in Kirchberg, Lengenfelder Straße 8 für Sie da.



Fortsetzung von Seite 1

Es wurde unterschiedliche Technik und einheitliche Kleidung angeschafft.

Außerhalb des Musikunterrichts fanden Probelager im KIEZ in Schneeberg statt, um das Orchester im Ganzen zum Klingen zu bringen.

Am 3. Advent, dem 17.12.2000, spielte das Orchester zum ersten Mal in der Niedercrinitzer Michaeliskirche. Hintergrund dafür war ein Spendenaufruf der Kirchgemeinde zu Gunsten von neuen Kirchenglocken. Das Orchester organisierte dafür ein Benefizkonzert. Der



Neujahrskonzert am 5. Januar 2020 in der Ev.-luth. Kirche Stützengrün

Spendentopf für die neuen Glocken füllte sich dadurch um 750 DM. Aus diesem Benefizkonzert entstand das traditionelle Adventskonzert, das bis heute immer am



Neujahrskonzert ebenfalls am 5. Januar 2020 in der Katholischen Pfarrgemeinde "Maria Königin des Friedens" in Kirchberg

2. Advent in der bis auf den letzten Platz besetzten Niedercrinitzer Michaeliskirche stattfindet und anschließend der Verein die Musiker und ihre Gäste in den Gemeinderaum zum Stollenkosten einlädt.

Um das anspruchsvolle Adventsprogramm nicht nur einmal pro Saison aufzuführen begeisterte das Orchester und ihre Gastsängerin Regine Schuhknecht auch regelmäßig die Besucher der Kirchen in Hundshübel, Bärenwalde, Stützengrün und Kirchberg. Im Schlepptau natürlich immer der Fanclub, der dann fürs leibliche Wohl sorgte und die „Aftershow-Partys“ organisierte.

Das HSO bereicherte mit seinen Auftritten die Dorffeste in Hirschfeld und Niedercrinitz; sei es zum Quarksteinsingen, Feuerwehrfeste, Walpurgisfeier,



Frühlingskonzerte, Rentnerweihnachtsfeiern, Brückeneinweihungen, Lochmühlenfeste, Martinstage oder zu den Höhepunkten im Tierpark.

Eigene Jahreskonzerte wurden organisiert und veranstaltet; so im Ballhaus „Neue Welt“ und im „Alten Gasometer“ in Zwickau, in der Muldenalhalle Wilkau Haßlau, in der „Linde“ in Culitzsch sowie im Bürgerhaus „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld. Der unumstrittene Höhepunkt dieser Veranstaltungen war immer der „Auftritt“ des Weihnachtsmannes!

Über die Grenzen der Sitzgemeinde hinaus wurde das Orchester zu Auftritten u.a. zum Zwickauer Stadtfest, zum Kirchberger und Zwickauer Weihnachtsmarkt, zum Mühlentag in Neukirchen, zum Apfeltag in Cannewitz, zu Kurkonzerten in Bad Elster, zum Lichterfest am Schwanenteich, zum Fackelzauber nach Marienthal, zum Parkfest nach Wolfersgrün, zum Adventssingen nach Kirchberg eingeladen. Durch den Verein wurden meist Fahrdienste organisiert und finanziert.

Besonderes Highlight war auch immer die Teilnahme am „Tag der Sachsen“, sei es in Zwickau, Zittau, Grimma oder Reichenbach. „Der Weg zur Bühne war das Ziel!“

Musikreisen in die unterschiedlichsten Länder Europas wurden organisiert.

Mit zwei „Werner-Bussen“ ging es erstmals 2002 und 2003 nach Spanien an die katalanische Mittelmeerküste. Auftritte in Callela, Lloret de Mar und Barcelona wurden von Umberto, dem Manager vor Ort organisiert. Während des Auftritts im Saal des „Orquesta de Camera de Accordeon Barcelona“ wurde die CD „Live in Barcelona“ aufgenommen.

Erinnerungen an die gemeinsame Zeit am Strand, im Hotel, im Bus, beim Fan-Club des 1. FC Barcelona, bei der „Schwarzen Madonna“ und und und lassen die Herzen höher schlagen.

2004 brachten uns Bus und Schiff nach Schweden ins Pippi Langstrumpf-Land. Neben Auftritten im IKEA-Museum und in einem Freizeitpark auf der Halbinsel Öland kam die Kultur und die Erholung nicht zu kurz. Ein Besuch in einer Glasbläserei und ein Tag am See, an dem die Musiker auch ihre Fähigkeiten im Kanufahren beweisen konnten, standen auf dem Programm.

2005 durften wir die ungarische Hauptstadt Budapest besuchen. Auftritte in der Stadt und am Balaton wurden organisiert. Eine Schifffahrt auf der Donau und die Besichtigung der Fischerbastei sowie ein Besuch des Gellert-Bades standen auf dem Plan.

In den Jahren 2007 bis 2014 und 2018 eroberten wir die Insel Rügen. Ein „Leistner-Bus“ brachte uns alljährlich über das Himmelfahrtswochenende an die wunderschöne Ostseeküste. Zu den vertraglich gebundenen Aufgaben des Busfahrers gehörte immer das Rostern zum Grillabend im Jugenddorf Drewoldke. (Hat immer perfekt geklappt!) Auftritte des HSO in den Seebädern Binz,

Baabe und Sellin, auf dem Baumwipfelpfad Binz, in Glowe, in Lohme und auf dem Schiff zwischen Breege und Hiddensee durften wir erleben.

2015 und 2016 fuhren wir nach Waren an der Müritz. Auftritte in Waren und in Malchow bei herrlichem Wetter fanden statt. Das Fahrrad- und Draisinefahren wurde als Ausgleich zum Akkordeonspielen genutzt.

Unsere derzeit letzte Orchesterreise führte uns 2019 nach Pāwesin bei Potsdam um dort an unterschiedlichen Auftrittsorten unser vielfältiges Repertoire zu präsentieren.

Durch das Engagement von Michael Ott hatte das Orchester sogar die Möglichkeit, sich in TV-Auftritten 2001 bei Marianne Martin und 2002 bei Achim Menzel zu präsentieren.



Auftritt bei Achim Menzel, zu Achim's Hitparade

Insgesamt 5 CDs haben die Musiker aufgenommen. Derzeit besteht das Orchester aus 10 Musikern und der Verein aus 20 Mitgliedern.

Geprobt wird in unregelmäßigen Abständen im Gemeinderaam Niedercrinitz. Ein Dank an dieser Stelle an die Gemeinde Hirschfeld, die uns immer im Rahmen ihrer Möglichkeiten unterstützt hat.

20 erlebnisreiche musikalische Jahre liegen hinter uns. Mit Höhen und Tiefen – wie im richtigen Leben. Ein großer Dank an alle, die zum Gelingen und zur Bereicherung des Vereinslebens, egal in welcher Form, beigetragen haben.

Da das Corona-Virus auch unsere Musik verstummen ließ, geben wir trotzdem die Hoffnung nicht auf und blicken zuversichtlich in die Zukunft.

Für dieses Jahr haben wir bereits eine Einladung zur großen Segelregatta auf die Insel Usedom. Wir hoffen, dass bis zum Himmelfahrtswochenende der Lockdown beendet ist, die Proben wieder stattfinden und wir (vielleicht schon geimpft) uns mit unseren Akkordeons in Richtung Ostsee aufmachen können!

Denn: Der Mensch braucht ein Ziel vor den Augen und Kultur ist Balsam für die Seele; also „systemrelevant“.

Es erinnerten sich: Micha, Aline, Raik und Jani



Auftritte auch zu den Brückenfesten.



### Fortschritt der Digitalisierung an unserer Schule

#### Mobile Endgeräte

- Im letzten Jahr hat die Pandemie der Digitalisierung in Deutschland einen mächtigen Schub gegeben. Durch das Homeschooling hat sich ein Defizit an mobilen Endgeräten in den Familien herausgestellt.
- Mit einem Förderprogramm hat die Bundesregierung gegengesteuert.
- Für unsere Schule wurden aus diesem Programm 5.726 € zur Verfügung gestellt. Dafür konnten wir zum Jahresende 2020 11 Apple iPad beschaffen. Jetzt ist es auch möglich, mit den Tablets von zu Hause aus auf den Schulserver zuzugreifen.
- Gegenwärtig lernen unserer Lehrer das System kennen, später können die Geräte auch an Schüler ausgeliehen werden. Der Vertrag wird dann zwischen Gemeinde und den Eltern abgeschlossen. Wichtig wäre die WLAN-Verfügbarkeit im Haushalt.

#### Infrastruktur

- Im Rahmen des Digitalpaketes soll die Computer-Infrastruktur der Schule auf den neuesten Stand gebracht werden. D.h. das vorhandene Computernetzwerk wird erweitert und vor allem das Funknetzwerk (WLAN) leistungsfähiger ausgebaut.
- Zum Schluss werden technische Geräte der Infrastruktur erneuert werden.
- Das alles hat natürlich nur Sinn, wenn uns die Telekom einen schnelleren DSL Anschluss zur Verfügung stellt. Mit 16MB ist das etwas mager.

#### Digitales auch im Gemeindegebiet

- Eventuell haben Sie schon einmal so ein Schild gesehen.



- Das signalisiert: hier ist freies WLAN verfügbar konkret ein Funknetz, welches durch die EU gefördert wurde. Im Programm WiFi4EU hatten wir das entsprechende Glück und haben 15.000 € für den Netzausbau ersteigert.
- Aktuell sind folgende Standort schon funktionsfähig:

- Gemeindeamt, In- und Outdoor
- Feuerwehr Hirschfeld Outdoor
- „Weißer Hirsch“/Dorfplatz In- und Outdoor
- Jugendclub Hirschfeld In- und Outdoor
- Tierpark Parkplatz Outdoor
- Schule / Sportplatz In- und Outdoor
- Feuerwehr Niedercrinitz: Outdoor
- Die Lochmühle folgt in den nächsten Tagen.
- Lochmühle Outdoor

- Zur Nutzung sind keine Besonderen Anmeldedaten nötig. Einfach das Netz auswählen und schon geht es los.

Viel Spass!

Pampel, Bürgermeister

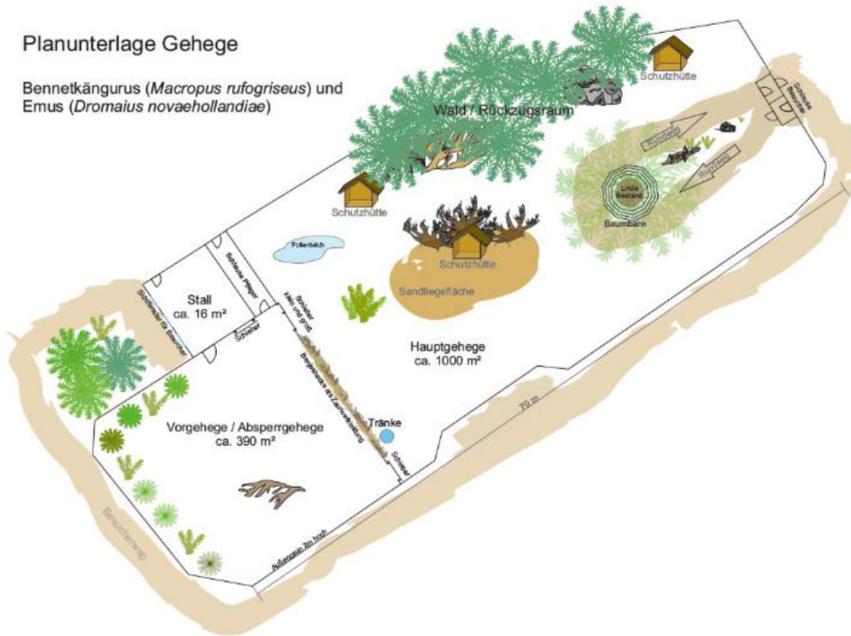


## Tierpark Hirschfeld Neues Känguru- /Emu Gehege



### Planunterlage Gehege

Bennetkänguru (*Macropus rufogriseus*) und  
Emus (*Dromalus novaehollandiae*)



Als ein weiterer großer Baustein für die Attraktivität des Tierparks Hirschfeld soll nach der Übergabe des Wisentgeheges 2020 ein neues Domizil für Kängurus und Emus auf dem ehemaligen Standort des Wisentgeheges gestaltet werden. Dieser neue Baustein reiht sich in die zahlreichen vergangenen Maßnahmen, u.a. Bärenland, Nasenbärenanlage, begehbare Eulerei, Mischweingehege, Affenhaus und Polaris ein. Damit wird für unseren Tierpark ein neues attraktives Gehege auf einer Fläche von ca. 900 m² geschaffen.

Angelegt werden drei Schutzhütten, die ehemalige Stallanlage der Wisente wird umgebaut. Das Gehege soll für unsere Besucher durch einen Rundweg begehbare sein, um die Tiere beobachten zu können. Im angrenzenden Wäldchen gibt es für die Tiere einen Rückzugsbereich.

Die Investitionsmaßnahme soll durch den Förderkreis für den Umbau mit einem Betrag in Höhe von 50.000 € unterstützt werden.

Für das neue Gehege sind weitere Spenden erwünscht. Auf das Konto des Förderkreises

**Tierpark Hirschfeld**  
**IBAN: DE 35 8705 5000**  
**2242 0055 30**  
**BIC WELADED12WI**

können diese eingezahlt werden.

**Allen Spendern herzlichen Dank!**



Im Januar 2021 gab es Grund zur Freude. Es wurden sechs Zackelschafklämmer und eine Alpakastute geboren. Das Alpakamädchen soll getauft werden, wenn wieder Besucher in den Tierpark kommen dürfen. Es bleibt zu hoffen, dass spätestens zu Ostern 2021 der Tierpark wieder öffnen kann.

### Informativ, bewegend und immer aktuell: Digitales Magazin berichtet über Wissenswertes rund um das Thema DRK-Blutspende



Welche Blutgruppen gibt es, wie erhalte ich die Information über die eigene Blutgruppe, welche Voraussetzungen muss ich als Spender erfüllen und welche Erfahrungen geben langjährige Blutspenderinnen und –spender weiter? Wo kann ich mich ehrenamtlich engagieren und wie geht es Patienten, die bereits einmal auf Bluttransfusionen angewiesen waren oder diese sogar regelmäßig benötigen?

Seit einigen Monaten werden diese und viele weitere Fragen im digitalen Blutspende-Magazin des DRK-

Blutspendedienstes Nord-Ost unter <https://magazin.blutspende.de/> beantwortet. Gut verständlich erhalten die Leserinnen und Leser interessante Einblicke hinter die Kulissen der DRK-Blutspendedienste, erfahren unter anderem genau, was mit dem Spenderblut nach der Blutspende passiert oder können selbst Themen vorschlagen.

Wer sich für das Blutspenden beim DRK interessiert, sollte unbedingt mal reinklicken. Außerdem ist eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich. Sie kann unter <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11. Die Vorab-Buchung von festen Spendezeiten dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.



DRK-Blutspende unter Pandemiebedingungen. Hier: Messung des HB-Wertes vor der Blutentnahme; Foto: ©DRK-Blutspendedienst; Nutzung honorarfrei

### Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt

Blutspende März			
Datum	Spendeort	von	bis
Dienstag, 2. März 2021	Kirchberg, Rathaus Neumarkt 2	14:30	19:00
Donnerstag, 4. März 2021	Thurm, Festscheune An der Festscheune 3	14:30	18:30
Montag, 8. März 2021	Leubnitz/Sa., Oberschule Schulstraße 3	16:00	19:00
Donnerstag, 11. März 2021	Zwickau, FSV Fanprojekt e.V. Paul-Fleming-Str. 13	15:00	19:00
Montag, 15. März 2021	Lichtentanne, Bürgerhaus Hauptstr.39 / Gewerbepark	14:30	18:30
Montag, 15. März 2021	Crimmitschau, FFW Fabrikstr. 3	13:00	18:30
Dienstag, 16. März 2021	Zwickau, DRK-Blutspendedienst Karl-Keil-Straße 33a / HBK	13:00	18:30
Mittwoch, 17. März 2021	Mülsen St Niclas, Vereinshalle Schachtstraße 4	15:00	19:00
Mittwoch, 17. März 2021	Obercrinitz, Schule, Turnhalle, Schulstr. 1	15:00	19:00
Freitag, 19. März 2021	Hartmannsdorf, Depot der FFW, Rothenkirchener Str. 50	15:30	18:30
Samstag, 20. März 2021	Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äußere Schneeberger Str.	08:30	13:00
Montag, 22. März 2021	Blankenhain, Agrargenossensch., An der Windmühle 6	15:00	18:30
Dienstag, 23. März 2021	Werdau, Koberbachcenter, Seelingstädter Str. 7	13:00	18:30
Dienstag, 23. März 2021	Hirschfeld, Weißer Hirsch, Hauptstr. 28	16:00	19:00
Donnerstag, 25. März 2021	Zwickau, Adam-Ries-Schule, Ernst-Grube-Straße 78	15:00	19:00
Freitag, 26. März 2021	Wildenfels, Mehrzweckhalle, Schulstraße 5	14:30	18:30
Mittwoch, 31. März 2021	Hartenstein, Verein, Bahnhofstr.29 (ehem.Sozialst.)	13:00	18:30
Mittwoch, 31. März 2021	Werdau, Stadthalle, Crimmitschauer Str. 7	15:00	18:30

## Ruf an und checke deine Möglichkeiten – dann klappt's auch mit der Ausbildung!

Wer noch keinen Plan hat, wie es nach der Schule in diesem, im nächsten oder übernächsten Jahr weitergehen soll, für den hat die Berufsberatung der Zwickauer Arbeitsagentur ein besonderes Angebot parat.

Neben der telefonischen oder Online- Beratung gibt es als zusätzlichen Service für alle Jugendlichen, die Berufsorientierung, Hilfestellung bei der Berufswahl oder einen der über 1000 Ausbildungsplätze benötigen, die Videokommunikation.

Du hast die Wahl, wie Du mit uns kommunizieren möchtest.

Melde Dich und wir vereinbaren einen Termin.



So erreichst Du uns:

- Telefon 0375 314 1848 oder
- E-Mail [Zwickau.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:Zwickau.BIZ@arbeitsagentur.de)

Werbung

# HKS

## Hallesche Kraftverkehrs- & Speditions GmbH

Wir suchen zum sofortigen Eintritt **Lagermitarbeiter** im Ort Hirschfeld.

Ihre Aufgaben werden sein:

- Be- und Entladen von Fahrzeugen,
- Einlagern und Kommissionierung,
- Führen von Flurförderfahrzeugen.

Die Bereitschaft im 2 Schichtsystem zu arbeiten und der Staplerschein sind erforderlich.

Außerdem suchen wir:

- auf Minijob Basis eine **Reinigungskraft** für 10 Stunden in der Woche.
- Azubis für das Ausbildungsprofil zum Beruf „ Fachkraft für Lagerlogistik“

Bewerbungen sind zu richten an: [thomas.roeske@hks-logistik.de](mailto:thomas.roeske@hks-logistik.de)

.....

---

.....